

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 35: Amputationen

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BAUEN UND MODERNISIEREN

Rund 600 nationale und internationale Aussteller präsentieren auf einer Gesamtfläche von 30 000 m<sup>2</sup> in allen sieben Messehallen neueste Trends und Produkte. Der Fokus richtet sich dabei auf energieeffiziente Bauweisen und zudem auf alles, was dem Komfort dient. Auf den Sonderschauen erfahren die BesucherInnen anhand von 1:1 aufgebauten Wohnszenarien, welche Lösungen mit dem intelligenten Wohnen realisierbar sind: High-End in Bild und Ton, altersgerechte Wohnungen, Holz im besten Licht, Badewelten, Minergie, Küchen, Sicherheit zu Hause, Bo-

denwelten, Feng Shui. Fachvorträge werden u.a. zu den Themen Immobilienkauf, Heizen, Kühlen, Wohnraumgestaltung, Nachbarrecht und Minergiestandards gehalten.

Im Rahmen der Bauen & Modernisieren findet zum zweiten Mal die Zürcher Immobilien-Messe für Eigentum und Miete «Immo Zürich» statt. ArchitektInnen präsentieren ihre Projekte; Banken, Finanzinstitute und Versicherungen geben ihr Know-how weiter und beantworten Fragen zu Baufinanzierung, Hypotheken und Amortisation zum Eigenheim.

**modernisieren  
bauen**  
**30.8. – 3.9.2007**

Messezentrum Zürich  
[www.bauen-modernisieren.ch](http://www.bauen-modernisieren.ch)

## ETERNIT

Ein Haus zu bauen bietet die faszinierende Chance, nicht nur das Innere, sondern auch das Äussere des Bauvorhabens nach dem persönlichen Stil zu verwirklichen. Zudem soll es langfristig wirtschaftlich und nachhaltig sein. Genau das lässt sich mit den hochwertigen Faserzementprodukten für Fassaden und Dächer der Eternit (Schweiz) AG umsetzen. Eine reiche Vielfalt an Formaten, Formen und Farben bietet nahezu grenzenlose Möglichkeiten für die Gestaltung der Gebäudehülle nach individuellen Ideen und Vorstellungen. Ob bei Neubauten

oder Renovationen, die Fassaden- und Dachlösungen von Eternit bestechen durch hohe Funktionssicherheit, Wertbeständigkeit und wirtschaftliche Nutzung über Jahrzehnte. Die äusserst dauerhaften, praktisch unterhaltsfreien Faserzementplatten schützen die Gebäudestruktur zuverlässig vor jeder Witterung. An der Messe erhalten Besucherinnen und Besucher einen Einblick in das breite Spektrum an Gestaltungsmöglichkeiten mit den Eternit-Produkten. Ein besonderes Highlight sind die neuen Fassadenfarbreihen «Nobils», «Planea» und «Terra».



Eternit (Schweiz) AG | Halle 1, Stand A 20  
[www.eternit.ch](http://www.eternit.ch)

## ATHECO

Die Atheco AG bietet verschiedene bewährte Lösungen für häufig auftretende Bautenschutzprobleme, z.B. gegen Algen-, Moos- und Schimmelbefall, bei feuchten Wänden, sowie bei Putz- und Farbabblätterungen. Die Bioni-Farben bieten einen sehr guten Schutz vor den immer häufiger auftretenden Problemen mit Algen- und Moosbefall an Fassaden sowie mit Schimmel in Innenräumen. Berücksichtigt wird dabei auch die Umweltbilanz. Durch den Einsatz von kondensationshemmenden Leichtfüllstoffen und einer Nano-Suspension ist es möglich, auf den Einsatz von «chemischen Keulen» in

Form von Gift- und Konservierungsstoffen zu verzichten. Der Micro-Pore-Entfeuchtungsputz ist hoch wasserdampfdurchlässig und sorgt für eine dauerhafte Abtrocknung von feuchten Mauern. Durch die spezielle Mikroporen- und Kapillarenstruktur verdunstet das im Mauerwerk befindliche Wasser sehr schnell, und gleichzeitig wird der Weitertransport von Wasser in flüssiger Form verhindert. Die Salze gelangen somit nicht an die Oberfläche. Problemwände sowohl im Innen- wie im Aussenbereich können mit diesem Produkt nachhaltig und kostengünstig saniert werden.



Atheco AG | Halle 2, Stand B 13  
[www.atheco.ch](http://www.atheco.ch)

## HANS EISENRING AG

Bereits zum dritten Mal präsentiert sich die Hans Eisenring Küchenbau AG mit den beiden starken Marken «Eisenring» und «Poggenpohl» an der Zürcher Fachmesse. Mit der Materialvielfalt und den unzähligen Gestaltungselementen der beiden Produktlinien bietet das Unternehmen exklusive Küchenlösungen für jeden Geschmack und jedes Budget. Ebenfalls werden Neuheiten im Natursteinbereich des hauseigenen Natursteinwerkes der Unternehmung vorgestellt. Wie in der grossen Küchenausstellung in Sirmach können die Kunden am Messestand

ihre individuelle Küchenplanung dreidimensional miterleben. Die Anwendung dieser Technologie steigert die Effizienz und fördert die Kreativität und Spontanität des Kunden während der Planungs- und Beratungsphase. Die effektiven Kosten sind im Vergleich zum Budgetrahmen jederzeit ersichtlich. An der Messe können sich Kunden von Mitarbeitern der Firma Hans Eisenring beraten lassen.



Hans Eisenring AG | Halle 3, Stand C 20  
[www.eisenring-kuechenbau.ch](http://www.eisenring-kuechenbau.ch)

## HAGER TEHALIT

Das vernetzte Gebäudesystem tebis kann alle elektrischen Funktionen in einem Gebäude steuern und für den täglichen Komfort der Bewohner sorgen, zum Beispiel durch eine angenehme und abgestimmte Raumtemperatur. Mit tebis haben Kunden ihr Haus ständig unter Kontrolle. Vorgestellt werden auch die Kallysto-Schalter und -Steckdosen. Diese vereinen innovative Technik und moderne Designansprüche. Die Artikel sind zudem laut Hersteller dauerhaft antibakteriell und virengeschützt. Die unsichtbare Elektroinstallation BK-Broadway mit

flexibler Leitungsführung ist die Alternative zu herkömmlichen Installationen. Die Anschlüsse können frei platziert werden – und dies auch noch nachträglich. BK-Broadway lässt lange Kabel und Steckdosen im Boden verschwinden.

Bei Renovationen und Umbauten empfiehlt Hager Tehalit das SL-Sockelleisten-System. Anschlüsse für elektrische Energie, Rundfunk- und Fernsehsignale oder Kommunikations- und Datennetze können mit sehr geringem Montageaufwand installiert werden.



Hager Tehalit | Halle 6, Stand C 16  
[www.hager-tehalit.ch](http://www.hager-tehalit.ch)

## INFORMATIONEN ZU MINERGIE

In der Schweiz sind viele Häuser in die Jahre gekommen. Entsprechend häufig stellt sich Hauseigentümern die nicht einfache Frage der Erneuerung ihres Objekts, denn sie bedingt eine Vielzahl von Baumassnahmen unterschiedlicher Relevanz. Die Modernisierung bringt nämlich mehr Komfort und sichert langfristig dessen Wert. Wie ist aber das richtige Vorgehen? Um diese Frage zu beantworten, treffen die Besucher an der Schweizer Baumesse «Bauen und Modernisieren» Minergie-Experten. Im Rahmen der Sonderschau «Minergie – Modernisieren mit Weitblick» in Zusammenarbeit mit den

Energiefachstellen der Ostschweizer Kantone und des Fürstentums Liechtenstein präsentieren sich Hersteller von Lüftungsgeräten, Fenstern, Dämmstoffen, Wärmepumpen und Haushaltsgeräten sowie Architekten, Planer, Baumaterialhändler und der Hausverein. Auf einer Standfläche von 360 m<sup>2</sup> präsentieren diese Experten ihre Lösungen im Bereich der Konzeption einer Gebäudemodernisierung und informieren über Nutzen und Technik. Eine gute Gelegenheit für Bauherrschaften, Investoren, Baufachleute und andere Interessierte, sich umfassend und aus erster Hand zu informieren.

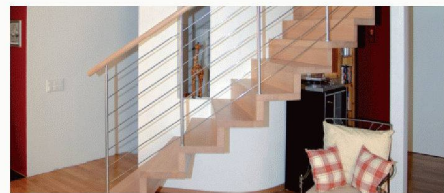
Geschäftsstelle Minergie | Halle 5, Stand D 26  
[www.minergie.ch](http://www.minergie.ch)



## KELLER TREPPENBAU AG

Die Trends und Neuheiten in ihrem Programm stellt die Keller Treppenbau AG den Besuchern der Messe vor. Die Firma zeigt eine Falttreppe aus Buchenholz mit Rellingeländer und eine Treppe Modell Oeko-Trend aus parkettverleimter Buche mit Sprossen aus glänzendem Industriebrom. Die filigrane Spindeltreppe ist aus kanadischem

Ahorn mit Metallsprossen aus mattem Chrom. Des Weiteren ist am Stand eine freitragende Treppe aus geöltem Eichenholz mit Sprossen in einer Holz-Metall-Kombination zu sehen. Wie auch im letzten Jahr zeigt das Unternehmen seine Metall-Holz-Treppe mit Inox-Seilen. Die Stufen sind aus Charme (Hagenbuche), farblos lackiert und versiegelt.



Keller Treppenbau AG | Halle 1, Stand G 02  
[www.keller-treppen.ch](http://www.keller-treppen.ch)

## STAR UNITY AG

Mit der neuesten Wärmepumpengeneration setzt Dimplex / Star Unity erneut Massstäbe in Design und Funktionalität – ob Kompaktbauweise für einfache Installation oder Universalbauweise für individuelle Varianten. Maximale Kombinierbarkeit der Komponenten ermöglicht kundenspezifische Lösungen

im einheitlichen Design. Je nach Standort und Möglichkeit kann der Bauherr zwischen drei Systemen auswählen: Luft/Wasser-Wärmepumpen, Sole/Wasser-Wärmepumpen und Wasser/Wasser-Wärmepumpen.

Star Unity AG | Halle 5, Stand G 04  
[www.starunity.ch](http://www.starunity.ch)

## LICHTSPIELE.



Cupolux erweitert Ihren Horizont. Unsere Lichtbänder sind so vielseitig wie Ihre Wünsche – und setzen attraktive Akzente am Bau.

**HELLE KÖPFE.**

**Cupolux AG**

Allmendstrasse 5, 8027 Zürich 2  
Telefon 044 208 90 40, Telefax 044 208 90 41  
[www.cupolux.ch](http://www.cupolux.ch), [info@cupolux.ch](mailto:info@cupolux.ch)





## GRIESSER AG

Mit Grinotex-Sinus präsentiert Griesser eine Lamellenstore mit optimierten Funktionen. Tageslichtnutzung und Blendschutz in der typischen Sonnenschutzstellung von 45 Grad werden durch die einmalige, runde Form nachweislich verbessert. Das Licht wird bei einer wellenförmigen Oberfläche nicht scharf an einer Kante gebrochen, son-

dern es erfolgt ein sanfter Wechsel zwischen Schatten und Licht. Zudem verleiht Grinotex-Sinus dem Gebäude eine einmalige Optik. Genauso wie Lamellenstoren spielen auch Fassadenmarkisen in der Architektur eine zentrale Rolle. Denn Textilien lassen sich ideal in die formale Gestaltung integrieren und verleihen der Fassade gleichzeitig

Eigenständigkeit und Charakter. Ihre hochwertige Produktpalette präsentiert die Griesser AG an der Baumesse in Zürich.

Griesser AG | Halle 2.2, Stand D 01  
www.griesser.ch

## HEGG SANITÄR AG

Das Kernstück des Bausystems der Hegg Sanitär AG ist eine Rahmenkonstruktion, die alle Grundkomponenten der Badezimmerinstallation enthält: Wasser-, Abwasser-, Elektro- und Entlüftungsleitungen sowie sämtliche Apparate. Das System ist so konzipiert, dass die Rahmeneinheiten im

Objekt buchstäblich als Sanitärstrang aufeinander gesteckt werden können. «Swiss-frame» erlaubt dank Typisierung individuelle Spielräume: über 100 verschiedene Badezimmer Typen und eine grosse Farbpalette. Das System gewährleistet die Einhaltung folgender Normen: Schallschutznorm SIA

181 2006, die Brandschutzvorschrift VKF sowie die SEV-Richtlinien. Die Schallschuttmessungen wurden von einem externen Ingenieurbüro erhoben und zertifiziert.

Hegg Sanitär AG | 3053 Münchenbuchsee  
www.swissframe.ch



Kreative Raumgestaltung braucht Freiheit. Gestalterische Freiheit mit System. Ein System mit technisch und formal aufeinander abgestimmten Komponenten. Allein darauf konzentriert sich Alape.

Alape Generalvertretung Schweiz  
Sadorex Handels AG Postfach CH-4616 Kappel SO  
Ausstellung: Letziweg 9 CH-4663 Aarburg  
Tel. +41(0)62.7872030 Fax +41(0)62.7872040  
E-Mail sadorex@sadorex.ch www.sadorex.ch  
www.alape.com

shaping space **Alape**



## Stolz auf Holz.

- Treffpunkt seit 50 Jahren für Gewerbe und Industrie der Holzbearbeitung
- Die aktuellsten Trends und Innovationen unter einem Dach
- **Alle Bereiche der Holzverarbeitung: Maschinen, Werkzeuge, Beschläge, Hilfsmaterial, Zubehör, Roh- und Werkstoffe, Halbfabrikate, Fertigbauteile, Einrichtungen, EDV, Transport, Lagerung, Dienstleistungen**
- Highlights der Holzbranche heute und morgen: Wahl des «Schreiner-Nachwuchsstars 07» sowie «Journée Romande 07»
- Was Sie sonst noch erwartet:  
[www.holz.ch](http://www.holz.ch)

**messe schweiz**  
marketing live.

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
**WWW.TEC21.CH**

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp), Chefredaktion  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen/Statik  
Katharina Möschingen (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktion  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Charles von Büren (cvb)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
133. Jahrgang, Auflage: 10940 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–  
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– | Euro 144.– |  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–  
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 | Euro 76.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

Adressänderung für SIA-Mitglieder:  
[mutation@sia.ch](mailto:mutation@sia.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonentendienst)  
Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth\_Grafik, Zürich

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

Das Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>





## NATURE DESIGN – VON INSPIRATION ZU INNOVATION

Die Ausstellung zeigt eine internationale Auswahl von Objekten und Projekten aus Design, Architektur, Landschaftsarchitektur, Kunst, Fotografie und naturwissenschaftlicher Forschung. Gemeinsam ist ihnen, dass sie «Natur» nicht einfach abbilden, sondern sie als Ausgangspunkt und Inspirationsreservoir nutzen, um innovative Antworten auf das Verhältnis von Mensch und Natur zu geben. Aktuelle Standpunkte sind unter anderem mit Ronan & Erwan Bouroullec, Zaha Hadid oder Herzog & de Meuron vertreten.

Datum: bis 2.12.07

Ort: Museum für Gestaltung, Zürich

Infos: [www.museum-gestaltung.ch](http://www.museum-gestaltung.ch)

Spiegel Nebel Wind (Bild: Vogt Landschaftsarchitekten AG)

## ANLASS

Veranstaltungsreihe  
«Stadtraum im Gespräch – Öffentlicher Raum unter Druck: Vielfältige Ansprüche an ein rares Gut»

## DETAILS

Veranstaltungsreihe zur Ausstellung «Zürich fotografiert 1850–1900». Kurze Inputreferate gegensätzlicher Ausrichtung und Diskussion mit Martin Waser, Franz Eberhard, Jacqueline Parish, Annemarie Bucher und Baart Lootsma

## INFOS / ANMELDUNG

3.9.07 | 18.30 h  
Landesmuseum Zürich, Salon Rouge  
Infos: [brigitte.bolliger.hbd@zuerich.ch](mailto:brigitte.bolliger.hbd@zuerich.ch)

TAGUNG  
«Hochwasser und Schwemmholz»

Woher kommt das Schwemmholz? Wie können Verklausungen vermieden werden? Welche Vorkehrungen zahlen sich aus?

4.9.07 | 13.30–17.30 h  
Basler & Hofmann, Zürich  
Infos und Anmeldung: [tagung@bhz.ch](mailto:tagung@bhz.ch)

Veranstaltungsreihe  
«Europäischer Tag des Denkmals:  
Holz – Vielfalt eines Werkstoffs»

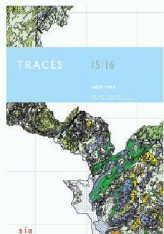
Ziel ist es, bei einem breiten Publikum das Interesse an unseren Kulturgütern und deren Erhaltung zu wecken. An diversen Orten in der Schweiz finden Führungen, Atelier- und Baustellenbesichtigungen und Exkursionen statt

8./9.9.07  
Ganze Schweiz  
Infos und genaues Programm unter:  
[www.hereinspaziert.ch](http://www.hereinspaziert.ch)

SYMPOSIUM  
«Interior Design – Focus on Health Care»

Mit Vorträgen und Projektpräsentationen zum Thema «Wohnen im Alter». Eine Ausstellung zeigt Produkte für den Einsatz im Health & Care Bereich. Möglichkeit zum informellen Austausch und Networking

11./12.10.07  
Alte Mühle, Langenthal  
Infos und Anmeldung: [www.designnet.ch](http://www.designnet.ch)  
(Teilnehmerzahl begrenzt)



Tracés 15-16/07  
15.8.07

### GÉOTYPES

Bulletin technique de la  
Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail [secretaire@fdc@revue-traces.ch](mailto:secretaire@fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 36  
3.9.07

### WERTSCHÄTZUNG

Lernen von Berlin  
Isabelle Vogt  
Sensibilisieren in Beirut  
Carole Güntler  
Archaische Formen  
Dominic Marti

TEC21-ABO BESTELLEN:  
TEL. 031 300 63 44 ODER  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)